



Załącznik nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia

Opis przedmiotu zamówienia

1. Okoliczności realizacji zamówienia

1.1. Ministerstwo Sprawiedliwości oraz Fundusz Narodów Zjednoczonych na Rzecz Dzieci (dalej: UNICEF) zawarli porozumienie mające na celu realizację Projektu w ramach którego realizowane jest między innymi działanie pn.: „Pilotażowe wdrożenie mediacji międzykulturowej dla rodzin cudzoziemców” (dalej: Pilotaż), obejmujące przedmiot niniejszego zamówienia.

2. Cel zamówienia

2.1. Zamówienie ma na celu wybór Wykonawcy, który opracuje raport końcowy z wdrożenia i przebiegu Pilotażu na podstawie przeprowadzonych prac badawczych, a ponadto merytorycznie opracuje materiały dotyczące mediacji międzykulturowej, ankiety dla uczestników dyżurów oraz ankiety dla uczestników mediacji.

2.2. Kod i nazwa według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

- 73200000-4 – Usługi doradcze w zakresie badań i rozwoju

3. Przedmiot zamówienia

3.1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie na rzecz Zamawiającego usługi polegającej na opracowaniu raportu końcowego z wdrożenia i przebiegu Pilotażu na podstawie przeprowadzonych prac badawczych, merytoryczne opracowanie materiałów dotyczących mediacji międzykulturowej, ankiet dla uczestników dyżurów oraz ankiet dla uczestników mediacji. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności:

- 3.1.1. merytoryczne opracowanie materiałów dotyczących mediacji międzykulturowej (np. broszury, plakaty, tekstowe materiały informacyjne itp., które mogą być wykorzystywane do promowania świadomości mediacji międzykulturowej i jej znaczenia w społeczeństwie) oraz przetłumaczenie ich na język ukraiński, język rosyjski, język angielski;
- 3.1.2. merytoryczne opracowanie ankiet dla uczestników dyżurów oraz ankiet dla uczestników mediacji oraz przetłumaczenie ich na język ukraiński, język rosyjski, język angielski;
- 3.1.3. przeprowadzenie badań ankietowych w formie elektronicznej lub papierowej, w tym przeprowadzenie wywiadów przy zapewnieniu tłumaczy języka zrozumiałego dla osób badanych;
- 3.1.4. opracowanie wyników zbiorczych ankiet/wywiadów w formie tekstowej oraz graficznej, przygotowanie raportu końcowego obejmującego między innymi analizę jakościową i ilościową zebranych odpowiedzi;



- 3.1.5. w ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do współpracy z Wykonawcą¹, który zrealizuje wdrożenie Pilotażu. Współpraca obejmować będzie między innymi udostępnianie ankiet, przesyłanie ankiet, materiałów i niezbędnych informacji, itp.
4. Metodologia badania
- 4.1. Podana poniżej propozycja metod badawczych nie jest listą wyczerpującą, a zawiera jedynie minimum metodologiczne, które musi zostać wypełnione podczas prac badawczych. Zamawiający oczekuje, iż Wykonawca w oparciu o swoją wiedzę i doświadczenie zaproponuje, właściwy z punktu widzenia celów badania, pełny katalog metod i narzędzi badawczych.
- 4.2. Metodologia prowadzonych badań
- 4.2.1. badania jakościowe: Zamawiający wymaga skutecznej realizacji próby co najmniej 27 osób, spośród których znajdować się będą mediatorzy, uczestnicy dyżurów i mediacji, profesjonalni pełnomocnicy;
- 4.2.2. badania ilościowe: Zamawiający wymaga skutecznej realizacji próby co najmniej 100 respondentów, spośród których znajdować się będą mediatorzy, uczestnicy dyżurów i mediacji, profesjonalni pełnomocnicy;
- 4.3. Zaproponowana przez Wykonawcę koncepcja realizacji badania powinna być spójna, logiczna i odpowiadać celom prac badawczych.
5. Harmonogram realizacji prac badawczych
- 5.1. Wykonawca proponuje szczegółowy harmonogram realizacji zamówienia, z uwzględnieniem etapów badań oraz czasu koniecznego do przeprowadzenia poszczególnych działań w ramach wskazanych etapów (dalej: harmonogram). Harmonogram ten powinien zawierać informację o oczekiwanych osiągnięciach w kolejnych etapach.
- 5.2. Harmonogram powinien stanowić uporządkowaną pod względem logicznym i techniczno organizacyjnym całość, uwzględniającą realne warunki i ramy czasowe wynikające z zaplanowanych terminów realizacji kolejnych prac badawczych. Harmonogram powinien uwzględniać konieczność przeprowadzenia badań we wskazanych wyżej grupach (ppkt. 4.2.), z uwzględnieniem dywersyfikacji skierowanych do nich narzędzi badawczych.
- 5.3. Projekt harmonogramu przekazany zostanie Zamawiającemu w formie elektronicznej (e-mail, format .doc) w terminie do 10 dni od dnia podpisania umowy.
- 5.4. W terminie do 7 dni od dnia przekazania projektu harmonogramu Zamawiający i UNICEF prześlą uwagi do projektu harmonogramu.
- 5.5. W terminie do 3 dni od dnia otrzymania uwag Zamawiającego i UNICEF-u do projektu harmonogramu Wykonawca prześle poprawiony projekt harmonogramu do

¹ Wykonawca wybrany w odrębnym postępowaniu.



akceptacji w formie elektronicznej (e-mail, format .doc). Harmonogram wymaga ostatecznej akceptacji Zamawiającego i UNICEF-u.

6. Wymagania dotyczące raportu końcowego

6.1. Raport końcowy powinien posiadać następującą strukturę:

- 6.1.1. streszczenie raportu w języku polskim i angielskim – nie więcej niż 6 stron A4;
- 6.1.2. spis treści;
- 6.1.3. wprowadzenie (opis przedmiotu prac badawczych, głównych założeń i celów prac badawczych);
- 6.1.4. opis zastosowanej metodologii oraz źródeł danych i informacji wykorzystanych w pracach badawczych;
- 6.1.5. opis wyników prac badawczych wraz z ich analizą i interpretacją (prezentacja pytań badawczych, opis analizy i interpretacji danych oraz prezentacja kompletnych wyników badania), w tym przedstawienie odpowiedzi na wszystkie pytania badawcze;
- 6.1.6. wnioski i rekomendacje;
- 6.1.7. aneksy zawierające między innymi zastosowane w ramach badania narzędzia badawcze, pełną dokumentację badawczą z badań ilościowych i jakościowych (tabele wynikowe z badań ilościowych, transkrypcje wywiadów itp.), prezentację multimedialną prezentującą cele badania, zastosowaną metodologię, wnioski i rekomendacje.

6.2. Raport końcowy powinien spełniać następujące warunki

- 6.2.1. raport opracowany będzie w języku polskim, z wyjątkiem streszczenia raportu końcowego, które będzie opracowane w języku polskim i angielskim;
- 6.2.2. informacje oraz dane zawarte w raporcie wolne będą od błędów literowych, rzeczowych i logicznych;
- 6.2.3. raport będzie sporządzony poprawnie pod względem stylistycznym i ortograficznym;
- 6.2.4. raport będzie uporządkowany pod względem wizualnym, tzn. formatowanie tekstu oraz rozwiązania graficzne (tabele, grafy, mapy oraz inne narzędzia prezentacji informacji) zostaną zastosowane w sposób jednolity oraz powodujący, że raport będzie czytelny i przejrzysty;
- 6.2.5. raport przekazany zostanie Zamawiającemu w formie elektronicznej (płyta CD/DVD, format .doc oraz .pdf) i drukowanej (3 egzemplarze w kolorze, druk dwustronny, praca obłożona, połączona trwale [niedopuszczalne jest bindowanie], oprawa twarda);
- 6.2.6. dodatkowo Wykonawca opracuje i przekaże Zamawiającemu prezentację multimedialną w formacie .pps, prezentującą cele badania, zastosowaną metodologię, wnioski i rekomendacje;



- 6.2.7. wraz z raportem końcowym, Wykonawca prześle Zamawiającemu, na odrębnej płycie CD/DVD, pliki źródłowe zawierające wszystkie tabele, rysunki, ryciny, itp. które znajdują się w treści lub załącznikach raportu końcowego;
- 6.2.8. streszczenie raportu w sposób syntetyczny będzie przedstawiało cel badania, jego zakres, zastosowaną metodologię oraz wszystkie najważniejsze wyniki i rekomendacje wyływające z badania ewaluacyjnego;
- 6.2.9. prezentacja multimedialna w sposób syntetyczny będzie przedstawiała cele badania, zastosowaną metodologię oraz wszystkie najważniejsze wnioski i rekomendacje wyływające z badania ewaluacyjnego;
- 6.2.10. Wykonawca badania powinien zapewnić anonimowość respondentom biorącym udział w badaniu;
- 6.2.11. raport końcowy nie będzie sprowadzał się jedynie do zreferowania (streszczenia) uzyskanych danych i odpowiedzi respondentów, ale będzie również prezentował niezależną ocenę wyników badań Wykonawcy badania (ewaluatora);
- 6.2.12. w raporcie końcowym w sposób rzetelny zostaną przedstawione wyniki badania, tzn. przedstawiona zostanie analiza oraz interpretacja danych zebranych w ramach wszystkich zastosowanych metod badawczych;
- 6.2.13. w raporcie końcowym w sposób wyczerpujący zostaną udzielone odpowiedzi na wszystkie postawione pytania ewaluacyjne oraz przedstawione zostaną wyniki badania;
- 6.2.14. sformułowane wnioski zostaną poparte przedstawionymi wynikami badania,
- 6.2.15. sformułowane wnioski będą stanowiły rezultat przeprowadzonej przez Zespół Badawczy analizy i interpretacji wyników badania oraz nie będą stanowiły wyłącznie opinii poszczególnych respondentów badania;
- 6.2.16. treść raportu końcowego z realizacji badania nie powinna zawierać więcej niż 100 stron w formacie A4 (z wyłączeniem aneksów), przyjmując średnio 2300 znaków ze spacjami na stronę;
- 6.2.17. w kontekście zebranych danych oraz zaprezentowanych wyników badania nie będzie brakowało żadnego istotnego wniosku;
- 6.2.18. sformułowane w raporcie końcowym rekomendacje w sposób logiczny będą wynikały z wniosków;
- 6.2.19. dla wszystkich istotnych wniosków sformułowane zostaną rekomendacje;
- 6.2.20. rekomendacje zostaną sformułowane w sposób precyzyjny oraz w formie pozwalającej na bezpośrednie operacyjne zastosowanie, tzn. dokładnie oraz szczegółowo zostanie przedstawione możliwe do wykonania zadanie służące realizacji rekomendacji;
- 6.2.21. Wykonawca powinien odnieść się do wszystkich sformułowanych przez Zamawiającego uwag do raportu końcowego;
- 6.2.22. Zamawiający i UNICEF zastrzegają sobie prawo do wniesienia uwag do przygotowanych narzędzi badawczych i projektu raportu końcowego oraz ich



aneksów i załączników. Wykonawca jest zobowiązany do uwzględnienia uwag oraz przedstawienia narzędzi i raportów do akceptacji Zamawiającego i UNICEF-u. Wszystkie raporty powstałe w ramach niniejszego zamówienia będą własnością Zamawiającego. Jakiegokolwiek dystrybuowanie raportów winno być pisemnie uzgodnione z Zamawiającym.

7. Termin przedłożenia raportu końcowego

- 7.1. W terminie do 2 listopada 2024 r. Wykonawca przedstawi projekt raportu końcowego.
- 7.2. Projekt raportu końcowego przekazany zostanie Zamawiającemu w formie elektronicznej (e-mail, format .doc).
- 7.3. W terminie do 21 dni od dnia przekazania projektu raportu końcowego Zamawiający i UNICEF prześlą Wykonawcy uwagi do projektu raportu końcowego.
- 7.4. W terminie do 7 dni od dnia otrzymania uwag Zamawiającego i UNICEF-u do projektu raportu końcowego Wykonawca prześle poprawiony projekt raportu końcowego w formie elektronicznej (e-mail, format .doc).
- 7.5. W terminie do 30 listopada 2024 r. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu wyniki zbiorcze oraz ostateczną wersję raportu końcowego.
- 7.6. Za ostateczną wersję raportu końcowego traktowana będzie wersja, która uzyskała akceptację Zamawiającego i UNICEF-u.
- 7.7. Zamawiający, w zależności od swojego uznania, będzie mógł zażądać jednokrotnego przedstawienia raportu końcowego w formie prezentacji multimedialnej na terenie Warszawy w terminie do 30 dni od dnia otrzymania ostatecznej wersji raportu końcowego. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o tym żądaniu co najmniej na 7 dni przed planowaną prezentacją.

8. Zarządzanie realizacją przedmiotu zamówienia

- 8.1. Od Wykonawcy wymaga się:
 - 8.1.1. sprawnej i terminowej realizacji prac badawczych oraz współpracy z Zamawiającym;
 - 8.1.2. konsultowania metodologii badania i narzędzi badawczych z Zamawiającym i UNICEF-em;
 - 8.1.3. zapewnienia respondentom pełnej anonimowości podczas badania, pozostawania w stałym kontakcie z Zamawiającym (spotkania odpowiednio do potrzeb, na bieżąco kontakty telefoniczne i e-mail);
 - 8.1.4. informowania o stanie prac, pojawiających się problemach i innych zagadnieniach istotnych dla realizacji prac badawczych;
 - 8.1.5. na spotkaniach z Zamawiającym wymagany jest każdorazowo udział osoby koordynującej pracę Zespołu Badawczego;
 - 8.1.6. zagwarantowania dyspozycyjności i dostępności w pracach badawczych podejmowanych w ramach ewaluacji wszystkich ekspertów, którzy wejdą w skład zespołu badawczego;



8.1.7. W ofercie Wykonawca ma obowiązek przyporządkować do poszczególnych zadań odpowiednich członków Zespołu Badawczego.

8.1.8. W ofercie Wykonawca ma obowiązek wskazać cenę całkowitą realizacji zamówienia.

9. Informacje ogólne

9.1. Wykonanie przedmiotu zamówienia będzie finansowane ze środków UNICEF.

9.2. Realizując zamówienie Wykonawca zobowiązany jest do stosowania warunków współpracy z UNICEF, w szczególności do safeguardingu dla dzieci, przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu, przeciwdziałaniu korupcji i poddawania się kontroli, które to warunki stanowią załącznik nr 1 do Opisu przedmiotu zamówienia.

9.3. Wykonawca zobowiązany będzie do odbycia przeszkolenia w zakresie safeguarding i przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu w terminie do 14 dni od zawarcia umowy. Zamawiający przekaże Wykonawcy niezbędne materiały szkoleniowe w formie elektronicznej w dniu zawarcia umowy. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania Zamawiającego o odbyciu szkolenia w formie pisemnej lub elektronicznej.

9.4. Na opracowywanych i wykorzystywanych materiałach, niezbędnych do realizacji zamówienia Wykonawca umieści logotyp Ministerstwa Sprawiedliwości oraz logotyp UNICEF, zgodnie z ich księgami znaków, a ponadto nazwę Projektu i informację o wsparciu UNICEF.

10. Prawa autorskie

10.1. Wykonawca dostarczy wykaz praw autorskich dla każdego zasobu umieszczonego w materiałach (w tym imię i nazwisko autora, źródło, z którego pozyskano zasób, typ licencji lub praw autorskich, data dostępu, strona w przesłanym pliku-materiale), w formie tabeli (.doc lub .xls), zawierającej wszystkie wymagane informacje.

10.2. Majątkowe prawa autorskie do całości opracowanych materiałów Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w formacie tabeli (.doc lub .xls).

11. Informacje dla Wykonawcy treści materiałów w ramach zamówienia

11.1. Wykonawca dostarczy materiały² w wersji elektronicznej, w formacie danych/plików .doc i .docx.

11.2. Tekst powinien być pisany czcionką Times New Roman/Calibri (Tekst podstawowy), 12 pkt, z interlinią 1,5 wiersza, wcięcie 0,5 cm, bez zdefiniowanych stylów, tekst wyjustowany.

11.3. Materiały Wykonawca sporządzi w formacie A4 wraz z okładką (stroną tytułową opracowanego materiału).

11.4. Wykonawca sformatuje opracowane materiały, między innymi zastosuje automatyczny spis treści, uspożni formaty nagłówków, list, kolorów tekstu itp.

² Materiały dotyczące mediacji międzykulturowej, ankiety dla uczestników dyżurów oraz ankiety dla uczestników mediacji.



- 11.5. Wykonawca zobowiązany jest opisać grafiki, które chciałby umieścić w swoich materiałach. Pod pojęciem grafika rozumiemy: ilustracje, infografiki, wykresy, tabele itp.
 - 11.6. Wykonawca zobowiązany jest do pozostawania w kontakcie z Zamawiającym w czasie redakcyjnego, metodycznego i graficznego opracowywania treści poszczególnych materiałów.
 - 11.7. Zamawiający i UNICEF zastrzegają sobie prawo do innej niż wymienione powyżej realizacji treści poszczególnych materiałów.
 - 11.8. Na opracowanych materiałach Zamawiający zamieści logotyp Ministerstwa Sprawiedliwości oraz logotyp UNICEF, zgodnie z ich księgami znaków, a ponadto nazwę Projektu i informację o wsparciu UNICEF.
 - 11.9. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu projekty materiałów w terminie do 30 dni od dnia zawarcia umowy i prześle do akceptacji Zamawiającego i UNICEF-u.
 - 11.10. W terminie do 7 dni od dnia przekazania projektu materiałów Zamawiający i UNICEF prześlą uwagi.
 - 11.11. W terminie do 60 dni od dnia zawarcia umowy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu końcową wersję materiałów. Za ostateczną wersję materiałów traktowana będzie wersja materiałów, które uzyskały akceptację Zamawiającego i UNICEF-u.
 - 11.12. Przekazanie Zamawiającemu opracowanych materiałów będzie potwierdzone protokołem odbioru.
 - 11.13. Potwierdzeniem przekazania Zamawiającemu list mediatorów będzie protokół przekazania podpisany przez strony.
12. Termin wykonania przedmiotu zamówienia
- 12.1. Wykonawca zobowiązany jest wykonać całość przedmiotu zamówienia nie później niż do 30 listopada 2024 r.
13. Warunki udziału w postępowaniu dotyczącym zamówienia
- 13.1. Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert wykonał należycie co najmniej 2 usługi badania społecznego i/lub projekty badawcze, których cel główny i/lub pytania badawcze związane były bezpośrednio z obszarem mediacji międzykulturowej.
 - 13.2. Ocena wyżej wymienionych warunków zostanie dokonana w oparciu o przedłożone oświadczenia i dokumenty: wykaz wykonanych usług, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, terminu realizacji i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane.
 - 13.3. Dowody określające czy te usługi zostały wykonane należycie. Przy czym dowodami są:
 - 13.3.1. referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane;

13.3.2. oświadczenie Wykonawcy – jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać dokumentów, o których mowa powyżej;

13.4. Ponadto Wykonawca musi wykazać, że dysponuje zespołem badawczym, składającym się z co najmniej 2 osób, w tym

13.4.1. kierownik/koordynator badania – będzie to jednocześnie osoba wyznaczona do kontaktu z Zamawiającym w sprawach merytorycznych badania, posiadająca tytuł naukowy, co najmniej doktora nauk społecznych/humanistycznych, z co najmniej 5 letnim doświadczeniem zawodowym, która zrealizowała należycie, w ostatnich 10 latach, min. 5 badań społecznych, w tym co najmniej 1 badanie, którego cel główny oraz/lub cele szczegółowe związane były bezpośrednio z obszarem mediacji międzykulturowej, w tym koordynowała pracę zespołu badawczego w co najmniej 1 należycie wykonanym badaniu społecznym.

13.4.2. członek zespołu badawczego – z co najmniej 3 letnim doświadczeniem zawodowym posiadający wykształcenie wyższe w zakresie prawa, psychologii, pedagogiki. Osoba ta powinna posiadać doświadczenie w należytej realizacji, w ostatnich 10 latach, co najmniej 2 badań społecznych, co najmniej 1 badania, którego cel główny oraz/lub cele szczegółowe, związane były bezpośrednio z obszarem mediacji międzykulturowej.

14. Kryterium oceny ofert

14.1. Przy wyborze oferty najkorzystniejszej Zamawiający będzie stosował następujące kryteria i ich wagi:

Lp.	Nazwa kryterium	Waga	Punktacja
1.	Cena brutto oferty (C)	60%	60pkt
2.	Doświadczenie (D) ³	40%	40 pkt

14.2. Ocenie będą podlegać wyłącznie Oferty nie podlegające odrzuceniu.

14.3. Spośród Ofert niepodlegających odrzuceniu, Zamawiający wybierze najkorzystniejszą Ofertę kierując się kryterium:

14.3.1. Cena brutto (C) – waga 60 %, tj. 60 pkt

14.3.2. Doświadczenie (D) – waga 40%, tj. 40 pkt

14.3.3. Zamawiający dokona oceny ofert, przyznając punkty w ramach kryteriów, przyjmując zasadę, że 1 punkt = 1%.

³ Posiadanie doświadczenia ponad wymagane min. w zakresie usług, o których mowa w ppkt 13.1.



14.3.4. Wszystkie obliczenia będą dokonywane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

15. Kryterium: Cena brutto oferty (C)

15.1. Ocena ofert w kryterium „Cena brutto oferty” (C) będzie dokonana na podstawie podanej przez Wykonawcę w Formularzu ofertowym całkowitego wynagrodzenia za realizację zamówienia.

15.2. Ocena punktowa w ramach kryterium ceny zostanie dokonana zgodnie ze wzorem:

C_n

$C = \frac{C_n}{C_b} \times 60 \text{ pkt}$, gdzie:

C_b

C – liczba punktów przyznanych badanej ofercie

C_n – najniższa cena brutto spośród badanych ofert

C_b – cena brutto oferty badanej

15.3. Kryterium „Cena brutto” będzie oceniane na podstawie podanej przez Wykonawcę w ofercie ceny brutto wykonania zamówienia.

16. Kryterium: Doświadczenie (D) – posiadanie doświadczenia ponad wymagane min. w zakresie usług, o których mowa w ppkt 13.1.

16.1. Wartość punktowa w kryterium przyznawana będzie wg zasady:

16.1.1. powyżej 2 do 6 usług – 20 pkt

16.1.2. powyżej 6 usług – 40 pkt

$P = C + D$, gdzie:

P - łączna liczba punktów przyznana ofercie ocenianej;

C - liczba punktów przyznana ofercie ocenianej w kryterium: „Cena oferty brutto”;

D - liczba punktów przyznana ofercie ocenianej w kryterium: „Doświadczenie”.